

32001R2133

31.10.2001

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

L 287/12

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 2133/2001

ze dne 30. října 2001

o otevření a správě některých celních kvót a celních stropů Společenství v odvětví obilovin a o zrušení nařízení (ES) č. 1897/94, (ES) č. 306/96, (ES) č. 1827/96, (ES) č. 1970/96, (ES) č. 1405/97, (ES) č. 1406/97, (ES) č. 2492/98, (ES) č. 2809/98 a (ES) č. 778/1999

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 1766/92 ze dne 30. června 1992 o společné organizaci trhu s obilovinami ⁽¹⁾, naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1666/2000 ⁽²⁾, a zejména na čl. 12 odst. 1 uvedeného nařízení,

s ohledem na rozhodnutí Rady 95/582/ES ze dne 20. prosince 1995 o uzavření dohod ve formě výměny dopisů mezi Evropským společenstvím na jedné straně a Islandskou republikou, Norským královstvím a Švýcarskou konfederací na straně druhé o některých zemědělských produktech ⁽³⁾, a zejména na článek 2 uvedeného rozhodnutí,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1095/96 ze dne 18. června 1996 o zavedení koncesí stanovených v seznamu CXL sestaveném na základě závěrů jednání o čl. XXIV odst. 6 GATT ⁽⁴⁾, a zejména na článek 1 uvedeného nařízení,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1706/98 ze dne 20. července 1998 o opatřeních vztahujících se na zemědělské produkty a některé zboží vyrobené ze zemědělských produktů pocházející ze států africké, karibské a tichomořské oblasti (AKT) a o zrušení nařízení (EHS) č. 715/90 ⁽⁵⁾, a zejména na článek 30 uvedeného nařízení,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1727/2000 ze dne 31. července 2000, kterým se stanoví určité koncese v podobě celních kvót Společenství pro některé zemědělské produkty a upravují, jako autonomní a přechodné opatření, některé zemědělské koncese stanovené v Evropské dohodě s Maďarskem ⁽⁶⁾, a zejména na čl. 1 odst. 3 uvedeného nařízení,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2290/2000 ze dne 9. října 2000, kterým se stanoví určité koncese v podobě celních kvót Společenství pro některé zemědělské produkty a upravují,

jako autonomní a přechodné opatření, některé zemědělské koncese stanovené v Evropské dohodě s Bulharskem ⁽⁷⁾, a zejména na čl. 1 odst. 3 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Komise (EHS) č. 2454/93 ze dne 2. července 1993, kterým se provádí nařízení Rady (EHS) č. 2913/92, kterým se vydává celní kodex Společenství ⁽⁸⁾, naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 993/2001 ⁽⁹⁾, kodifikovalo pravidla pro správu celních kvót nastavená tak, aby se uplatňovala podle chronologického pořadí dat podání celních prohlášení, a pro dohled nad preferenčním dovozem.
- (2) V zájmu zjednodušení a s ohledem na malý objem některých kvót a stropů stanovených v rozhodnutí 95/582/ES, v rozhodnutí Rady 97/126/ES ze dne 6. prosince 1996 o uzavření dohody mezi Evropským společenstvím na jedné straně a vládou Dánska a autonomní vládou Faerských ostrovů na straně druhé ⁽¹⁰⁾ a v nařízeních Rady (ES) č. 1095/96, (ES) č. 1706/98, (ES) č. 1727/2000 a (ES) č. 2290/2000 je třeba, aby se i na ně uplatňovala ustanovení nařízení (EHS) č. 2454/93.
- (3) Ze správních důvodů musí být každé celní kvótě a celnímu stropu přiděleno nové pořadové číslo.
- (4) V zájmu zajištění účinné správy některých kvót a stropů uvedených v tomto nařízení je třeba vyžadovat předložení osvědčení o původu zboží.
- (5) S ohledem na jakost vyžadovanou pro pšenici kvót 09.0074 a 09.0075 je třeba, aby celní orgány kontrolovaly dodržování jakostních požadavků ještě před udělením nároku na kvótu. Aby se zajistila účinná správa těchto kvót, musí být zaveden systém jistot.
- (6) Pokud se během daného roku dosáhne stropů uvedených v tomto nařízení, může Komise svým nařízením znovu zavést vybírání běžných cel snížených o 50 %.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ Úř. věst. L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 327, 30.12.1995, s. 17.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 146, 20.6.1996, s. 1.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 215, 1.8.1998, s. 12.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 198, 4.8.2000, s. 6.

⁽⁷⁾ Úř. věst. L 262, 17.10.2000, s. 1.

⁽⁸⁾ Úř. věst. L 253, 11.10.1993, s. 1.

⁽⁹⁾ Úř. věst. L 141, 28.5.2001, s. 1.

⁽¹⁰⁾ Úř. věst. L 53, 22.2.1997, s. 1.

- (7) Uplatňování nařízení (EHS) č. 2454/93 na tyto kvóty a stropy činí zbytečnými prováděcí pravidla pro tyto kvóty a stropy stanovená v nařízeních Komise (ES) č. 1897/94 ⁽¹⁾, (ES) č. 306/96 ⁽²⁾, (ES) č. 1827/96 ⁽³⁾, 1970/96 ⁽⁴⁾, (ES) č. 1405/97 ⁽⁵⁾, (ES) č. 1406/97 ⁽⁶⁾, (ES) č. 2492/98 ⁽⁷⁾, (ES) č. 2809/98 ⁽⁸⁾ a (ES) č. 778/1999 ⁽⁹⁾. Tato nařízení je tudíž třeba zrušit od okamžiku použitelnosti ustanovení tohoto nařízení.
- (8) Řídící výbor pro obiloviny nezaujal stanovisko ve lhůtě stanovené jeho předsedou,

3. Produkty dovážené v rámci celní kvóty 09.0689 se propouštějí do volného oběhu po předložení průvodního osvědčení EUR.1 vystaveného vyvážející zemí v souladu s přílohou IV protokolu 3 k dohodě mezi Evropským společenstvím na jedné straně a vládou Dánska a autonomní vládou Faerských ostrovů na straně druhé, případně po předložení prohlášení na faktuře vystavené v souladu s uvedenou dohodou.

4. Produkty dovážené v rámci celní kvóty 09.1633 a celních stropů uvedených v příloze III tohoto nařízení se propouštějí do volného oběhu po předložení průvodního osvědčení EUR.1 nebo po předložení prohlášení na faktuře vystavené vyvážející zemí v souladu s protokolem 1 k příloze V úmluvy uzavřené mezi státy AKT a Evropským společenstvím.

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 3

Článek 1

1. Celní kvóty uvedené v příloze I se otevírají od 1. července do 30. června pro každý hospodářský rok počínaje 1. červencem 2002.
2. Celní kvóty uvedené v příloze II se otevírají pro každý kalendářní rok počínaje 1. lednem 2002.
3. Celní stropy uvedené v příloze III se otevírají pro každý kalendářní rok počínaje 1. lednem 2002.

Článek 2

1. Produkty dovážené v rámci celních kvót 09.5716 a 09.5732 se propouštějí do volného oběhu po předložení průvodního osvědčení EUR.1 vystaveného vyvážející zemí v souladu s protokolem 4 k Evropské dohodě uzavřené s touto zemí, případně po předložení prohlášení na faktuře vystavené v souladu s uvedeným protokolem.
2. Produkty dovážené v rámci celní kvóty 09.0779 se propouštějí do volného oběhu po předložení průvodního osvědčení EUR.1 vystaveného vyvážející zemí v souladu s přílohou IV dvoustranné dohody uzavřené s touto zemí, případně po předložení prohlášení na faktuře vystavené v souladu s uvedenou dohodou.

1. S cílem zajistit jakost produktů dovážených v rámci celních kvót 09.0074 a 09.0075 je nezbytnou podmínkou pro získání nároku na nulové dovozní clo, aby dovozci kromě jistoty případně požadované podle článku 248 nařízení (EHS) č. 2454/93 složili u příslušného celního orgánu dovozní jistotu ve výši 5 EUR na jednu tunu ke dni, kdy je přijato celní prohlášení s návrhem na propuštění do volného oběhu.

2. Celní orgán odebere reprezentativní vzorky z každého množství dováženého v rámci celní kvóty 09.0075, aby mohl provést potřebné zkoušky a ověřit, zda dovážená jakost splňuje jakostní kritéria uvedená v příloze IV. Pokud se jakost ukáže jako nedostatečná, přidělení kvóty se zamítne.

3. Celní orgán odebere reprezentativní vzorky z každého množství dováženého v rámci kvóty 09.0074, aby mohl provést potřebné zkoušky a ověřit, zda činí obsah zrn sklovitého vzhledu alespoň 73 %. Pokud se jakost ukáže jako nedostatečná, přidělení kvóty se zamítne.

4. Dovozní jistota ve výši 5 EUR na jednu tunu uvedená v odstavci 1 se uvolní pro množství produktů dovezené v rámci všech kvót, které vyhovuje kritériím uvedeným v odstavcích 2 a 3. Pokud by zkoušky popsané v odstavcích 2 a 3 prokázaly, že jakost dovezeného zboží je nižší než předepsaná, použije se nařízení Komise (ES) č. 1249/96 ⁽¹⁰⁾. Částka 5 EUR na jednu tunu uvedená v odstavci 1 se zadrží jako pokuta.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 194, 29.7.1994, s. 4.

⁽²⁾ Úř. věst. L 43, 21.2.1996, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 241, 21.9.1996, s. 23.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 261, 15.10.1996, s. 34.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 194, 23.7.1997, s. 7.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 194, 23.7.1997, s. 10.

⁽⁷⁾ Úř. věst. L 309, 19.11.1998, s. 35.

⁽⁸⁾ Úř. věst. L 349, 24.12.1998, s. 31.

⁽⁹⁾ Úř. věst. L 101, 16.4.1999, s. 36.

⁽¹⁰⁾ Úř. věst. L 161, 29.6.1996, s. 125.

Článek 4

1. Celní kvóty uvedené v čl. 1 odst. 1 a 2 spravuje Komise v souladu s články 308a, 308b a 308c nařízení (EHS) č. 2454/93.

2. Celní stropy uvedené v čl. 1 odst. 3 podléhají dohledu Společenství vykonávaném Komisí v úzké spolupráci s členskými státy v souladu s článkem 308d nařízení (EHS) č. 2454/93.

Článek 5

1. Ode dne 1. července 2002 se zrušují nařízení (ES) č. 1970/96, (ES) č. 1405/97, (ES) č. 1406/97 a (ES) č. 778/1999.

2. Ode dne 1. ledna 2002 se zrušují nařízení (ES) č. 1897/94, (ES) č. 306/96, (ES) č. 1827/96, (ES) č. 2809/98 a (ES) č. 2492/98.

Článek 6

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropských společenství*.

Použije se ode dne 1. července 2002 pro kvóty uvedené v čl. 1 odst. 1 a ode dne 1. ledna 2002 pro kvóty a stropy uvedené v čl. 1 odst. 2 a 3.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 30. října 2001.

Za Komisi

Franz FISCHLER

člen Komise

PŘÍLOHA I

Celní kvóty na období od 1. července do 30. června

(DNV: doložka nejvyšších výhod)

Pořadové číslo	Kód KN	Popis zboží ⁽¹⁾	Objem kvóty – vlastní hmotnost (v tunách)	Clo stanovené pro celní kvótu	Původ
09.0071	1008 20 00	Proso	1 300	7 EUR/t	všechny třetí země (<i>erga omnes</i>)
09.0074	1001 10 00	Pšenice tvrdá	50 000	0	všechny třetí země (<i>erga omnes</i>)
09.5716	2309 10	Výživa pro psy a kočky, v balení pro drobný prodej	15 540 ⁽²⁾	20 % cla DNV	Maďarsko
09.5732	2309 90 31 2309 90 41	Přípravky používané k výživě zvířat	3 500	20 % cla DNV	Bulharsko

⁽¹⁾ Aniž jsou dotčena pravidla pro výklad kombinované nomenklatury, považuje se popis produktů pouze za orientační a působnost preferenčních opatření je pro účely této přílohy určena rozsahem kódů KN platných ke dni přijetí tohoto nařízení.

⁽²⁾ Roční nárůst od 1. 7. 2002: 1 415 tun.

PŘÍLOHA II

Celní kvóty na období od 1. ledna do 31. prosince

(DNV: doložka nejvyšších výhod)

Pořadové číslo	Kód KN	Popis zboží ⁽¹⁾	Objem kvóty – vlastní hmotnost (v tunách)	Clo pro celní kvótu	Původ
09.0072	2302 30 10 2302 30 90 2302 40 10 2302 40 90	Otruby, vedlejší mlýnské produkty a jiné zbytky pšenice a obilovin jiných než kukuřice a rýže	475 000	30,60 EUR/t 62,25 EUR/t	všechny třetí země (<i>erga omnes</i>)
09.0075	1001 10 00 a 1001 90 99	Pšenice tvrdá a obecná pšenice, jejichž minimální jakost splňuje kritéria stanovená v příloze IV	300 000	0	všechny třetí země (<i>erga omnes</i>)
09.1633	1001 10 00 1001 90 91 1001 90 99 1002 00 00 1003 00 1004 00 00 1008	Pšenice tvrdá Osivo obecné pšenice a sourži Ostatní pšenice Žito Ječmen Oves Pohanka, lesknice kanárská, triticales a ostatní obiloviny	15 000	50 % cla DNV	státy AKP
09.0073	2309 90 31 2309 90 41 2309 90 51	Přípravky používané k výživě zvířat	2 800	7 % podle hodnoty	všechny třetí země (<i>erga omnes</i>)
09.0779	ex 2309 90 31	Krmiva pro ryby	1 177	0	Norsko
09.0689	ex 2309 90 10 ex 2309 90 31 ex 2309 90 41	Krmiva pro ryby	10 000	0	Faerské ostrovy

⁽¹⁾ Aniž jsou dotčena pravidla pro výklad kombinované nomenklatury, považuje se popis produktů pouze za orientační a působnost preferenčních opatření je pro účely této přílohy určena rozsahem kódů KN platných ke dni přijetí tohoto nařízení. Je-li před kódem KN uvedeno „ex“, je působnost preferenčních opatření určena současně rozsahem kódu KN a odpovídajícím popisem.

PŘÍLOHA III

Celní kvóty na období od 1. ledna do 31. prosince

(DNV: doložka nejvyšších výhod)

Pořadové číslo	Kód KN	Popis zboží ⁽¹⁾	Strop – vlastní hmotnost (v tunách)	Clo pro celní kvótu	Původ
120201	1007	Čirok	100 000	40 % cla DNV	státy AKP
120203	1008 20 00	Proso	60 000	0	státy AKP

⁽¹⁾ Aniž jsou dotčena pravidla pro výklad kombinované nomenklatury, považuje se popis produktů pouze za orientační a působnost preferenčních opatření je pro účely této přílohy určena rozsahem kódů KN platných ke dni přijetí tohoto nařízení.

PŘÍLOHA IV

Minimální jakostní kritéria pro pšenici dováženou v rámci kvóty č. 09.0075 ve výši 300 000 tun jakostní pšenice, otevřené nařízením (ES) č. 1095/96

Jakostní kritéria	Druh pšenice	
	Pšenice tvrdá	Pšenice obecná
	Kód KN 1001 10 00	Kód KN 1001 90 99
Minimální specifická hmotnost v kg/hl	80	78
Zrna bez sklovitého vzhledu	nejvýše 20,0 %	—
Materiál, který se neskládá z jakostních pšeničných zrn neporušené jakosti a který obsahuje	nejvýše 10,0 %	nejvýše 10,0 %
— zlomková nebo scvrklá zrna	nejvýše 7,0 %	nejvýše 7,0 %
— zrna napadená škůdci	nejvýše 2,0 %	nejvýše 2,0 %
— zrna napadená plísněmi a houbami	nejvýše 5,0 %	—
— klíčící zrna	nejvýše 0,5 %	nejvýše 0,5 %
Různé nečistoty	nejvýše 1,0 %	nejvýše 1,0 %
Hagbergovo pádové číslo	nejméně 250	nejméně 230
Obsah bílkovin (při vlhkosti 13,5 %)	—	nejméně 14,6 %